

MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS  
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

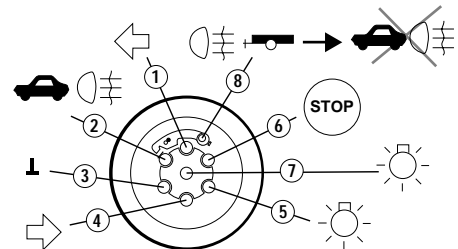
Alfa Romeo 145 / 146 1994- Excl. Base model

Bestel Nr.: ALF-022-B

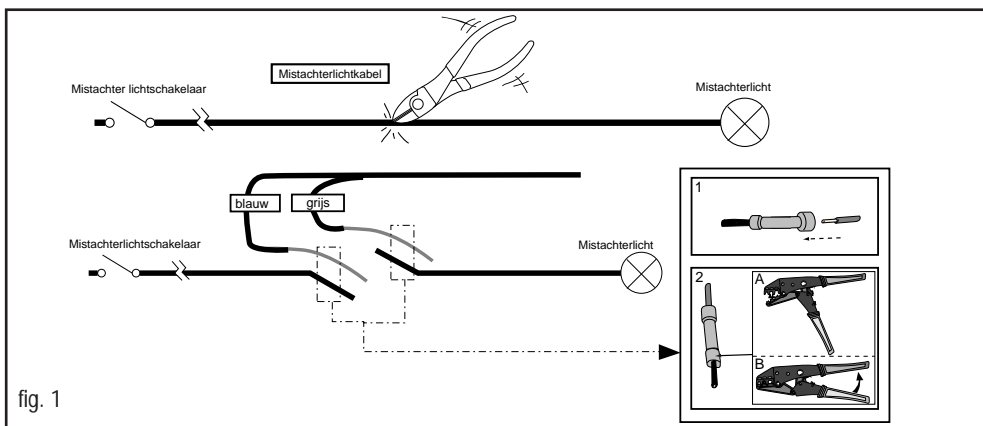
1. Verwijder de negatieve klem van de accu.  
Verwijder de bekleding in de kofferruimte en sla de vloerbekleding voor aan de bestuurderszijde om.
2. Boor een gat van 13mm in de achterplaat van de kofferruimte, direkt achter de contactdoosplaat, of maak gebruik van een bestaande tule.  
Verwijder zorgvuldig de metaalsplinters rondom het gat en bestrijk de omgeving met een anti-corrosiemiddel.  
Plaats de tule in het gat.
3. Leg de kabelboom in de kofferruimte en en leid het 8-polige eind door de tule richting contactdoos.  
Schuif de rubber afdekplaat over de kabelboom.  
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm <sup>2</sup>
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs

Monteer de contactdoos op de trekhaak.



4. Aansluiting van de mistachterlichten: Zie fig.1



Sluit de witte draad aan op de voertuigmassa.

5. Het andere eind met de 6-polige connector wordt via de linkerzijde van het voertuig richting de zekeringenkast geleid, welke zich onder het dashboardgedeelte van de bestuurder bevindt.  
Verwijder de deksel om zo de zekeringenhouder te kunnen demonteren. Draai de zekeringhouder om. Steek de 6-polige connector van de set in de vrije connectorkamer (aangegeven met de letter "K")
6. Sluit de accu weer aan en controleer de elektrische functies met de caravan aangesloten.  
Monteer en bevestig de gedemonteerde onderdelen.

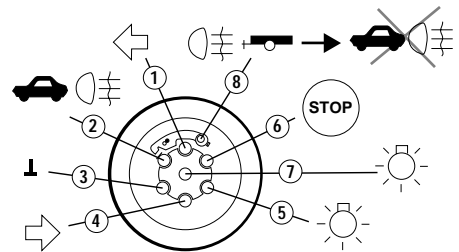
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE II.  
DIN/ISO NORM 1724

Alfa Romeo 145 / 146 1994- Excl. Base model

Bestell Nr.: ALF-022-B

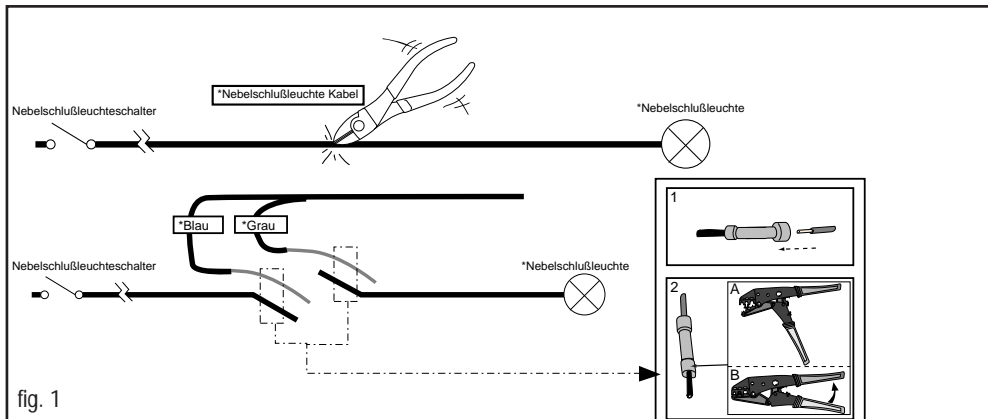
- Das Minuskabel der Batterie entfernen.  
Die Verkleidung im Kofferraum herausnehmen und im Fahrzeuginnere die Bodenverkleidung links entfernen oder umschlagen.
- Im Heckmittelstück, bzw. im Boden ein 13mm großes Loch bohren, oder einen eventuell vorhandenen Gummistopfen verwenden.  
Die Metallsplitter sorgfältig entfernen und die Lochkanten mit Rostschutz behandeln.  
Die Kabeltülle im Loch befestigen.
- Der Kabelbaum wird in den Kofferraum gelegt und das 8-polige Ende durch die Kabeltülle zur Steckdose geführt.  
Die Abdeckplatte über die Kabelenden schieben.  
Den Kontaktträger aus der Steckdose nehmen und die Kabel wie folgt anschließen:

Anhänger Beleuchtung:	Kontakt Nr.:	Kabelfarbe:
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm <sup>2</sup>
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



Der Steckdose am Anhängerkupplung montieren.

- Anschließung der Nebelschluß leuchte:  
Das blaue und graue Kabel wie Fig. 1 anschließen.



Das weiße Massekabel an der dafür vorhandenen Massebolzen hinten im Fahrzeug montieren.

- Das andere Ende des Kabelbaumes wird wie folgt angeschlossen:  
Das Ende mit den 6-polige Steckverbinder zum Sicherungskasten links unten beim Fahrersitz führen.  
Die Verkleidung derartig entfernen, sodaß der Sicherungsblock demontiert werden kann.  
Den Sicherungsblock drehen und den Steckverbinder des Kabelbaumes in die dafür bestimmte Stelle (diese wird angegeben mit der Buchstaben K).
- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.  
Die abmontierte Teile und die entfernten Verkleidungen wieder montieren und befestigen.

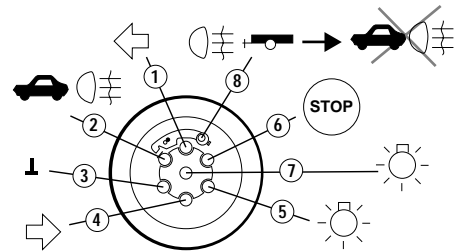
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

Alfa Romeo 145 / 146 1994- Excl. Base model

Partno.: ALF-022-B

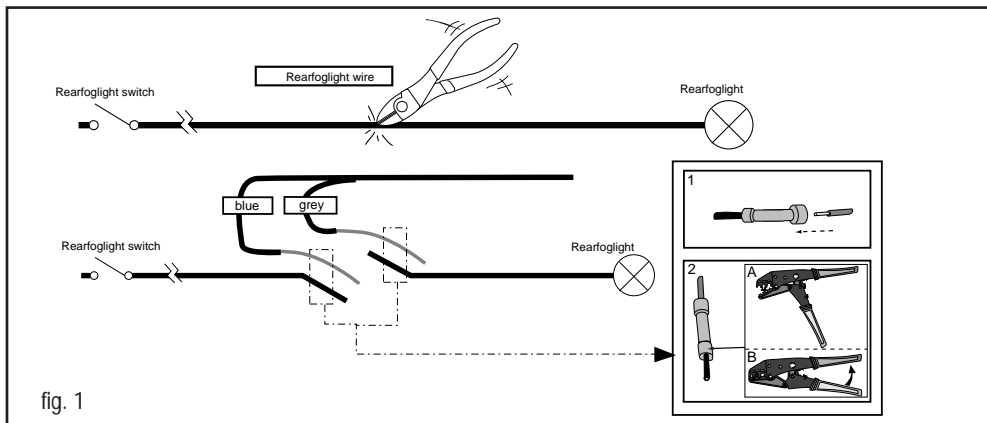
1. Remove the battery earth cable.  
Remove the covering in the back of the car and roll over the floorcovering at the drivers-side.
2. Drill a 13mm hole just behind the socketplate of the towbar, or use an existing rubber grommet.  
Remove carefully all metal particles around the hole and treat it with anti-rust paint.  
Fit the rubber grommet in the hole.
3. Route the wiring harness in the boot and lead the 8-pole end through the hole to the socket.  
Pull the coverplate over the wiring harness.  
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as follows:

Trailer lighting:	Pin No.:	Wire colour:
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm <sup>2</sup>
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



Mount the socket on the towbar plate.

4. Connection of the rearfoglights. (Fig. 1)



Fit the white wire to chassis earth.

5. Lead the 6-pole connector of the wiring harness to the fuse box which is located under the dashboard at the driver seat.  
Remove the covering in order to demount the fuse holders. Rotate the fuse holders.  
Put the connector to the corresponding place (indicated by the letter "K").
6. Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.  
Reinstall disassembled parts.

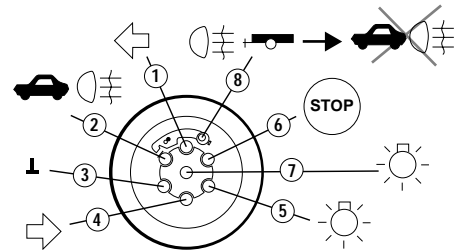
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE  
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

Alfa Romeo 145 / 146 1994- Excl. Base model

Reference: ALF-022-B

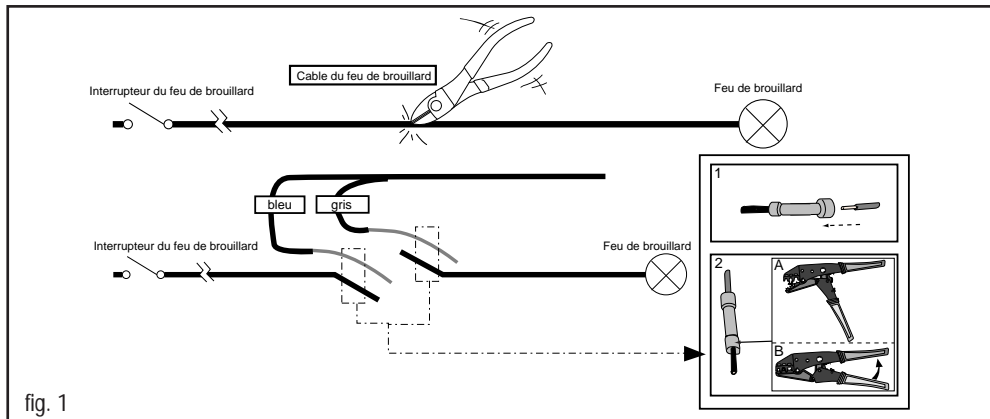
1. Débranchez la cosse négative de la batterie.  
Enlevez le tapis du coffre de la voiture et le tapis dans la place du chauffeur.
2. Percez un trou de 13mm juste derrière la prise d'attelage ou utilisez un trou déjà existant.  
Enlevez soigneusement les éclisses de métal autour du trou. Enduire les bordures du trou d'une peinture anti-corrosion.  
Mettre le passe-fil dans le trou.
3. Placez le jeu de câbles dans le coffre et dirigez l'extrémité à 8-pôles à travers le trou vers la prise.  
Faites glisser la gaine de protection sur le faisceau.  
Enlevez les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme suit:

Fonctions de la remorque:	Contact No.:	Couleur de fil:
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm <sup>2</sup>
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



Montez la prise sur le crochet d'attelage.

4. Connection de feu de brouillard: Comme fig. 1



Fixez le fil blanc dans la masse de la voiture.

5. Placez l'extrémité du câble avec le boîtier à 6-pôles vers le coupe-circuit sous la place du chauffeur.  
Enlevez le tapis afin que l'on puisse démonter le bloc de fusibles.  
Retourner le bloc de fusibles.  
Placez le boîtier à sa place (indiqué par le caractère "K").
6. Connectez la cosse négative à la batterie.  
Vérifiez toutes les fonctions avec la caravane accouplée.  
Montez les pièces détachées..